



MÁQUINA / MACHINE :

**60's SURF VAN**

CÓDIGO / CODE :

**33835**

Nº SERIE / SERIAL NUMBER :

## MANUAL DEL USUARIO - USER'S GUIDE

**IMPORTANTE !**

- ▶ Lea el manual antes de poner en marcha la máquina
- ▶ Guarde este manual para su referencia

**IMPORTANT !**

- ▶ Read the manual before operating this machine
- ▶ Keep this manual for your reference

**ÍNDICE**

---

**A- INFORMACIÓN GENERAL**

- 1- Especificaciones
- 2- Precauciones de uso
- 3- Indicaciones de seguridad
  - 3.1 Alimentación e instalación
  - 3.2 Uso
  - 3.3 Mantenimiento y otros
- 4- Descripción general
  - 4.1 Sistema eléctrico/electrónico
  - 4.2 Aspectos de seguridad
- 5- Puesta en marcha

**B- PROGRAMACIÓN**

- 1- Volumen de audio
- 2- Parámetros programables
- 3- Programación de la dispensación de tickets

**C- RECAUDACIÓN · CONTADORES****D- MODO TEST****E- DETALLES TÉCNICOS**

- 1- Despiece
- 2- Lista de códigos
- 3- Esquemas eléctricos

**F- PROBLEMAS Y SOLUCIONES****G- GUIA DE MANTENIMIENTO****INDEX**

---

**A- GENERAL INFORMATION**

- 1- Specifications
- 2- Handling precautions
- 3- Safety instructions
  - 3.1 Power supply & installation
  - 3.2 Use
  - 3.3 Maintenance & others
- 4- General description
  - 4.1 Electrical/electronic system
  - 4.2 Safety aspects
- 5- Start-up

**B- PROGRAMMABLE ADJUSTMENTS**

- 1- Sound level control
- 2- Programmable parameters
- 3- Adjustment dispensation of tickets

**C- COLLECTION · COUNTERS****D- MODO TEST****E- TECHNICAL DETAILS**

- 1- Machine quartering and codes list
- 2- Codes list
- 3- Wiring diagrams

**F- TROUBLESHOOTING GUIDE****G- MAINTENANCE GUIDE**

## INFORMACIÓN GENERAL · GENERAL INFORMATION

## 1- ESPECIFICACIONES

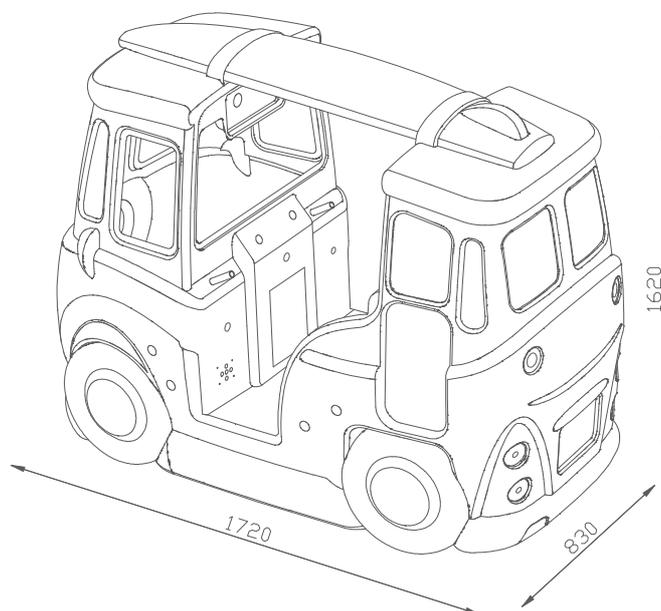
Modelo	60's SURF VAN
Código de referencia	33835
Potencia en funcionamiento	500W
Potencia en reposo	50 W
Dimensiones (mm)	1720x830x1620
Peso (Kg.)	150
Tensión de alimentación	220Vca / 110Vca
Tensión de seguridad	<24V en figura
Usuarios; rango de edades	2+10

- Chasis de tubo de acero pintado con pintura epoxi
- Carcasa y figuras fabricadas con poliéster
- Reclamo acústico regulable
- Luces con lámparas LED
- 2 plazas con juego incorporado
- Dispensador de tiquetes
- Sistema de control electrónico
  - Regulación tiempo
  - Control de volumen de sonido
  - Ajuste precio y numero de viajes
  - Contadores digitales de monedas
  - Elección de hasta 5 idiomas
  - Dispensación de tiquetes programable

## 1- SPECIFICATIONS

Model	60's SURF VAN
Reference code	33835
Power in operation	500W
Power at rest	50 W
Dimensions (mm)	1720x830x1620
Weight (Kg)	150
Feeding voltage	220Vca / 110Vca
Security voltage	<24V on figure
Users; range of ages	2+10

- Epoxy painted tubular steel chassis
- Device covering and figures made of polyester
- Adjustable acoustic calls
- LED lamp lights.
- 2 seats with built-game
- Ticket dispenser mechanism
- Electronic control system
  - Adjustable timer
  - Sound level control
  - Programmable coins and rides combinations
  - Digital coin input counters
  - Up to 5 selectable languages
  - Adjustable tickets dispensation



## 2- PRECAUCIONES DE USO

 **ATENCIÓN**

- No instale la máquina donde pueda bloquear salidas de emergencia.
- Instale la máquina asegurando una zona de seguridad a su alrededor de como mínimo 0,5m de ancho.
- Instale la máquina en una superficie horizontal y estable.
- No doble el cable de alimentación por la fuerza o coloque objetos pesados sobre él.
- Nunca enchufe o desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Nunca desenchufe la máquina tirando por el cable de alimentación.
- Antes de inspeccionar la máquina, asegúrese de que ésta está desconectada.
- Siempre use piezas autorizadas por Falgas para recambios.

 **PRECAUCIÓN**

- La máquina debe conectarse a una toma de corriente con contacto de **puesta a tierra**.
- No coloque el cable de alimentación en un sitio de paso. La gente puede tropezar con él.
- No levante el infantil por la figura, ésta puede dañarse. Debe levantarse siempre por la base.
- Si el cable de alimentación está dañado, deje la máquina desenchufada y fuera de servicio hasta haberlo sustituido por otro cable de alimentación especial H05W-3g1.5.

## 2- PRECAUTIONS FOR USE

 **WARNING**

- Do not set the machine where it could block emergency exits.
- Install the machine assuring a safety zone around it of as minimum 0,5m of width.
- Install the machine in a horizontal and stable surface.
- Do not bend the power cord by force or place heavy objects on it.
- Never plug or unplug the power cord with wet hands.
- Never unplug the machine by pulling the power cord.
- Before inspecting the unit, make sure the power is OFF.
- Use always, for replacement parts, pieces authorized by Falgas.

 **CAUTION**

- The machine must be connected to a plug with **ground**.
- Do not put the power cord where people walk through. People may stumble over it.
- Do not lift the infantile by the figure, could be damaged. Must be always be lift by the base.
- If the power cord is damaged, unplug the machine till replaced it with another special power cord H05W-3g1.5.

**3- INDICACIONES DE SEGURIDAD****3.1 ALIMENTACIÓN E INSTALACIÓN**

- Use solo una conexión con toma de tierra.
- Conecte siempre la máquina a una toma de corriente protegida por un diferencial de como máximo 30mA de sensibilidad.
- Compruebe los requerimientos de potencia en el lugar de instalación de la máquina.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Utilice los fusibles del calibre adecuado.

**3.2 USO**

- Antes de introducir la moneda en la máquina, asegúrese que el niño esté sentado correctamente.
- No haga subir ni bajar el niño mientras el infantil esté en movimiento.
- La supervisión de un adulto es imprescindible para el funcionamiento de la máquina.

**3.3 MANTENIMIENTO Y OTROS**

- Asegúrese de desconectar la máquina antes de su inspección, limpieza o cualquier manipulación.
- Solo personal cualificado para inspeccionar o probar la placa electrónica.
- No utilice este producto con otra finalidad.

**3- SAFETY INSTRUCTIONS****3.1 POWER SUPPLY & INSTALLATION**

- Use only a grounded outlet.
- Always connect the machine into an outlet protected by a differential 30mA maximum sensitivity.
- Check the power requirements at the installation place machine.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Use specified fuse rating.

**3.2 USE**

- Before introducing the coin in to the machine, be sure that the child sit correctly.
- Do not rise or go down the child while the kiddie is in movement.
- This machine must be operated under adult supervision.

**3.3 MAINTENANCE & OTHERS**

- Be sure to turn the power OFF before clean or working on the machine.
- Only qualified personnel to inspect or test the electronic card.
- Do not use the product for other purpose.

#### 4- DESCRIPCIÓN GENERAL

---

Las máquinas infantiles **FALGAS** son las atracciones destinadas a los más pequeños. Las formas, colores, movimientos, luces y sonidos de estas máquinas han sido ideados para el agrado del público infantil, buscando siempre la máxima comodidad y seguridad en su función de juego, recreo y diversión de los más pequeños, estimulando sus fantasías y emociones de forma sana y divertida.

Todo esto sin descuidar los aspectos técnicos y los pequeños detalles que hacen de los infantiles **FALGAS** las máquinas más funcionales y fiables del sector.

Las máquinas están constituidas por una base o chasis fijo que soporta el mecanismo que proporciona el movimiento de vaivén, balanceo o rotación a las partes móviles o figuras.

Cada máquina incorpora el sonido típico de la figura que la compone, y otros sonidos adicionales accionados mediante pulsadores y otros accionamientos dispuestos para tal efecto.

Los efectos de las luces de colores y los propios colores de las máquinas contribuyen a crear la imagen atrayente y sugestiva que caracteriza a los infantiles **FALGAS**.

La base está formada por un chasis de tubo de acero pintado. El chasis soporta el motor que transmite el movimiento al mecanismo a través de un reductor. La estructura de tubo y el mecanismo están protegidos por una cubierta de poliéster y gelcoat.

Sobre la base se ubican las figuras, también construidas con poliéster.

La *60's Surf Van* es una máquina que incorpora además un divertido juego, reforzando todavía más la función de recreo inherente en una máquina de estas características. El juego propicia la competición entre los dos usuarios de la máquina, premiándolos al final mediante la entrega de tiquetes (*tiquetero opcional*).

#### 4- GENERAL DESCRIPTION

---

The **FALGAS** kiddie rides are the attractions destined for the smallest. The forms, colours, movements, lights and sounds of these machines have been designed for the pleasure of the infantile public, looking always for the maximum comfort and safety in his function of game, playtime and amusement of the smallest, stimulating his fantasies and emotions in a healthy and entertaining way.

All that without neglecting the technical aspects and the small details that do of the **FALGAS** kiddie rides the most functional and trustworthy machines of the sector.

The machines are constituted by a fixed base or chassis, that supports the mechanism that provides the rocking or rotation movement to the mobile parts or figures. Every machine incorporates the typical sound of the figure that composes it, and other additional sounds driven by push-buttons arranged for such an effect.

The effects of the lights of colours and the own colours of the machines help to create the attractive and suggestive image that characterizes the **FALGAS** kiddie rides.

The base is formed by a steel pipe chassis. The chassis supports the motor that transmits the movement to the mechanism across a reducer. The pipe structure and the mechanism are protected by a cover of polyester and gelcoat. On the base the figures are located, also made with polyester.

Furthermore *60's Surf Van* machine also includes a fun game, reinforcing still more the role of entertainment and game inherent in a machine of this kind.

The game fosters competition between two users of the machine, and at the end of the game, they will be rewarded with tickets. (*optional tickets dispenser*)

#### 4.1 SISTEMA ELÉCTRICO/ELECTRÓNICO

El sistema de control es electrónico y está compuesto por una fuente de alimentación, una tarjeta electrónica microprocesada (so-tempo) y otra tarjeta electrónica auxiliar.

- Características principales de la tarjeta electrónica so-tempo:
  - Amplificador de audio incorporado (18W)
  - 2 entradas de monedas
  - Contadores digitales de monedas
  - Contadores electromecánicos opcionales
  - 2 canales de luces
  - Hasta 5 idiomas programados
  
- Parámetros regulables del so-tempo:
  - Control de volumen digital
  - Reducción del nivel de audio de reclamo
  - Duración de viaje
  - Precio del viaje / nº de viajes
  - Temporización del reclamo musical
  - Selección de idioma
  - Dispensación de tickets
  
- Características principales de la tarjeta electrónica auxiliar:
  - 4 canales de salida para actuadores
  - 4 canales de luces
  - Control del dispensador de tickets
  - 2 salidas para marcadores

#### 4.1 ELECTRICAL/ELECTRONICAL SYSTEM

The system control is electronic and is composed by a power unit, a microprocessed electronic board (sound-timer), and another auxiliary e-card.

- General characteristics of the sound-timer electronic board:
  - Incorporated audio amplifier (18W)
  - 2 coin mechanisms
  - Digital money counters
  - Optional electromechanical counters
  - 2 light channels
  - Up to 5 programmed languages
  
- Sound-timer board adjustable parameters:
  - Digital sound level control
  - Musical call sound level
  - Ride time
  - Price and number of rides
  - Musical and luminous call timer
  - Selection of language
  - Tickets dispensation
  
- General characteristics of the auxiliary e-card:
  - 4 actuators output channels
  - 4 light channels
  - Tickets dispenser control
  - 2 displays outputs

La fuente de alimentación, situada en la parte fija o base de la máquina, incorpora un transformador de seguridad de doble aislamiento en conformidad con la norma UNE 60742, y la placa electrónica de activación del motor.

La fuente proporciona la corriente eléctrica de muy baja tensión de seguridad de 12V a la parte móvil superior de la máquina. En ella se ubican las siguientes protecciones:

▪ Protecciones:

- Fusible Power: fusible general de 6A.
- Fusible Timer: fusible de alimentación del so-tempo de 2A.
- Fusible Light: fusible de luces de 6A.
- Térmico de protección del motor

The power unit, placed in the fixed part or base of the machine, incorporates a double isolation safety transformer, and a solid-state relay for to activate the motor.

The source provides the electrical current of very low tension of safety of 12V to the mobile top part of the machine. In her the following protections are located:

▪ Protections

- Power fuse: 6A general fuse
- Timer fuse: 2A sound-timer fuse
- Light fuse: 6A lights fuse
- Motor circuit-breaker

#### 4.2 ASPECTOS DE SEGURIDAD

- El motor y mecanismos están situados y cerrados de manera que, en uso normal, proporcionan una protección adecuada contra los daños personales.
- Las envolventes protectoras y protecciones no permiten ser extraídas sin la ayuda de una herramienta.
- Las máquinas están construidas y cerradas de forma que existe una protección adecuada contra el contacto accidental con las partes activas, entendiéndose como tales las que funcionan a una tensión superior a 24V.
- La envolvente del aparato no contiene más aperturas que las necesarias para la utilización y funcionamiento del aparato.
- Los cables flexibles de alimentación están unidos a la máquina mediante una fijación tipo X,Y,M o Z.
- Los cables flexibles de alimentación están provistos de un conductor conectado al borne de puesta a tierra de la máquina y al contacto de tierra del enchufe.
- Las partes metálicas accesibles de los aparatos, que puedan quedar con tensión en caso de fallo del aislamiento, están conectadas permanentemente y de forma segura a un borne de tierra.

#### 4.2 SAFETY ASPECTS

- The motor and mechanisms are placed and closed to provide a suitable protection against the bodily injuries.
- The protective covers and protections do not allow to be extracted without the help of a tool.
- The machines are made and closed to provide correct protection against the accidental contact with the active parts, like those who work to more of 24V.
- Device covering does not contain any more openings than necessary ones for his utilization and operating.
- The flexible power cords are joined to the machine through X, Y, M or Z fixation.
- The flexible power cords are provided with a ground wire connected to the machine and to the ground contact of the plug.
- The metallic accessible parts of the devices, which could stay with tension in case of isolation failure, are connected permanently and from sure form to a ground terminal.

## 5- PUESTA EN MARCHA

Para la puesta en marcha del infantil se deberán seguir los siguientes pasos:

- Teniendo en consideración las indicaciones de seguridad anteriormente descritas, se situará la máquina en el lugar deseado y se enchufará a la red.

### PRECAUCIÓN

- La máquina debe conectarse a una toma de corriente con contacto de **puesta a tierra**.
- La instalación debe estar protegida mediante un interruptor diferencial de alta sensibilidad.

- El siguiente paso consistirá en la programación de los parámetros ajustables, siguiendo el procedimiento descrito en el apartado de programación.

- Volumen de sonido
- Reducción del nivel de audio de reclamo
- Duración de viaje
- Precio del viaje / nº de viajes
- Temporización del reclamo musical
- Selección de idioma
- Dispensación de tickets

### IMPORTANTE !

Para que los ajustes programados sean efectivos se debe reiniciar el so-tempo; es decir desconectar la máquina de la alimentación y conectarla de nuevo al cabo de unos segundos.

- La máquina ya está lista para su funcionamiento. Al introducir la moneda, hará un sonido típico de aceptación de moneda y se pondrá en marcha. Transcurrido el tiempo programado, el aparato quedará en estado de reposo, efectuando periódicamente, según se haya programado, un reclamo musical y luminoso.

## 5- START-UP

Start-up must be realize this way:

- Considering previous safety described indications, the machine will be located in the wished place and will be plugged in to the net.

### CAUTION

- The machine must be connected to a plug with **ground**.
- The installation must be protected by a differential switch of high sensibility.

- Next step will be the programming of the adjustable parameters. Following procedure described in the programmable adjustments section.

- Sound level
- Musical call sound level
- Ride time
- Price and number of rides
- Musical and luminous call timer
- Language selection
- Dispensation of tickets

### IMPORTANT !

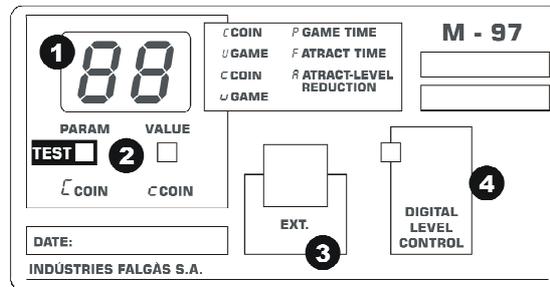
So-tempo must be reset in order programmed adjustments be effective. That means, to disconnect the machine of the power supply and to connect it again after a few seconds.

- Now the machine is ready to work. When a coin is inserted, the machine will emit a typical reception sound. When the programmed time is over, the device will stay at rest, doing as it has been programmed, a musical and luminous attention call.

PROGRAMACIÓN · PROGRAMMABLE ADJUSTMENTS

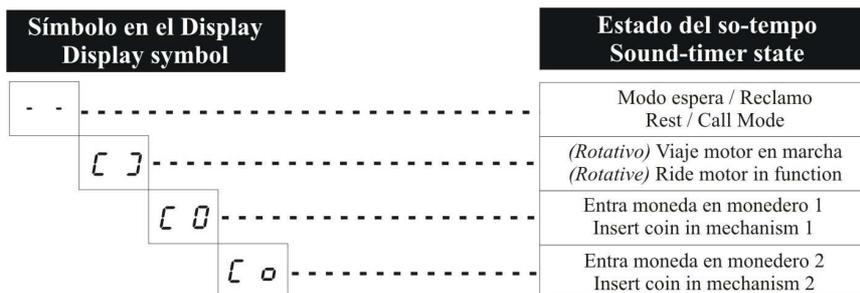
■ La programación se realiza a través del so-tempo. La siguiente figura muestra los diferentes elementos que aparecen en el frontal de éste.

■ Programming is realized across the so-tempo. The following figure shows the different elements that appear in the front panel.



■ El display muestra diferentes informaciones en función del estado del so-tempo

■ Display shows different information depending on sound-timer state.



1-VOLUMEN DE AUDIO

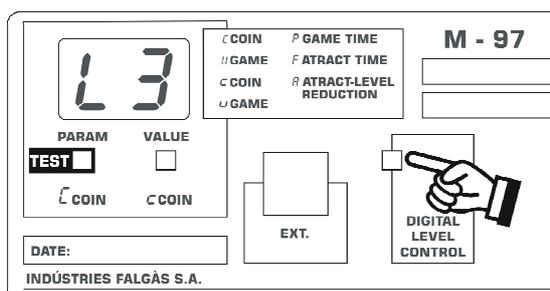
1- SOUND LEVEL CONTROL

Nivel de audio regulable de 0 a 9. Su ajuste se realiza de forma directa a través del pulsador DIGITAL LEVEL CONTROL incorporado en el frontal del so-tempo. Al activar el pulsador, el display muestra L..., y se incrementa el volumen de sonido de viaje hasta 9.

Level sound adjustable from 0 to 9. The activation is directly through an incorporated DIGITAL LEVEL CONTROL switch on the front of the sound-timer. Activating the push-button, the display shows L ..., and the sound volume is increased even 9.

Según normativa, limitar el nivel de audio al valor 7 (<85dB)

According to regulation limits the sound level at value 7 (<85dB)



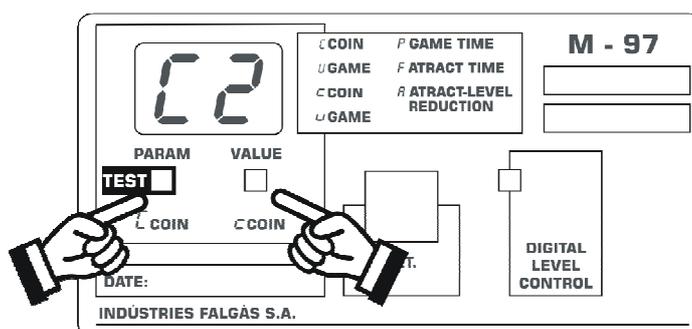
## 2-PARÁMETROS PROGRAMABLES

- Para entrar en el modo de programación deben pulsarse **SIMULTÁNEAMENTE** los pulsadores **c coin** y **C COIN**, tal como muestra la siguiente figura.
- Con el pulsador **C COIN** se selecciona el parámetro a programar, y con el **c coin** se modifica el valor de éste.
- En el display, el dígito **PARAM** indica el parámetro, y el dígito **VALUE** indica su valor.
- Los parámetros ajustables por el usuario son los siguientes:

## 2-PROGRAMMABLE ADJUSTMENTS

- To enter in the programming mode the **c coin** and **C COIN** push-buttons must be touched **SIMULTANEOUSLY**, as the following image shows.
- With the push-button **C COIN** the parameter is selected for his adjustment, and with the **c coin** his value is modified.
- In the display, the **PARAM** digit indicates the parameter, and the **VALUE** digit indicates his value.
- The adjustable parameters are the following ones:

<b>C</b>	<b>COIN</b>	Monedas del monedero 1 <i>Coin of mechanism 1</i>
<b>U</b>	<b>GAME</b>	Número de viajes del monedero 1 <i>Number of rides coin mechanism 1</i>
<b>c</b>	<b>coin</b>	Monedas del monedero 2 <i>Coin of mechanism 2</i>
<b>u</b>	<b>game</b>	Número de viajes del monedero 2 <i>Number of rides coin mechanism 2</i>
<b>P</b>	<b>GAME TIME</b>	Duración del viaje <i>Ride duration</i>
<b>f</b>	<b>ATTRACT TIME</b>	Tiempo entre reclamos <i>Time between call</i>
<b>R</b>	<b>ATTRACT LEVEL REDUCTION</b>	Reducción del volumen de reclamo <i>Call level reduction</i>
<b>e</b>	<b>LANGUAGE</b>	Idioma <i>Lenguaje</i>



### IMPORTANTE !

Para que los ajustes programados sean efectivos se debe reiniciar el so-tempo; es decir desconectar la máquina de la alimentación y conectarla de nuevo al cabo de unos segundos.

### IMPORTANT !

In order that the programmed adjustments be effective, sound-timer must be reset; that means, to disconnect the machine of the power supply and to connect it again after a few seconds.

**C & U : COIN & GAME**

<b>C</b>	<b>COIN</b> →	Monedero 1. Número de monedas <b>C</b> para realizar <b>U</b> viajes. Valores programables entre 1 i 6 <i>Coin mechanism 1. Number of coins <b>C</b> for realizing <b>U</b> rides. Adjustable from 1 to 6 coins</i>
<b>U</b>	<b>GAME</b> →	Número de viajes del monedero 1. Número de viajes <b>U</b> con las monedas <b>C</b> . Ajustable entre 1 y 6 viajes <i>Number of rides of coin mechanism 1. Number of rides <b>U</b> with the coins <b>C</b>. Adjustable from 1 to 6 coins</i>
<b>C</b>	<b>coin</b> →	Monedero 2. Número de monedas <b>C</b> para realizar <b>u</b> viajes. Valores programables entre 1 i 6 <i>Coin mechanism 2. Number of coins <b>C</b> for realizing <b>u</b> rides. Adjustable from 1 to 6 coins</i>
<b>u</b>	<b>game</b> →	Número de viajes del monedero 2. Número de viajes <b>u</b> con las monedas <b>C</b> . Ajustable entre 1 y 6 viajes <i>Number of rides of coin mechanism 2. Number of rides <b>u</b> with the coins <b>C</b>. Adjustable from 1 to 6 coins</i>

**Ejemplo · Example**

<b>C</b> =2 & <b>U</b> =3	→	Al introducir 2 monedas en el monedero 1, se pondrán en marcha 3 viajes. <i>Introducing 2 coins in coin mechanism 1, will start 3 rides</i>
<b>C</b> =3 & <b>u</b> =1	→	Al introducir 3 monedas en el monedero 2, se pondrá en marcha 1 viaje. <i>Introducing 3 coin in coin mechanism 2, will start 1 ride</i>

**P : GAME TIME**

Duración del viaje según la tabla siguiente · *Game time like following list*

PARAM VALUE	DURACIÓN DEL VIAJE · GAME TIME
P1	20 seconds
P2	40 seconds
P3	1 minute
P4	1 minute 20 seconds
P5	1 minute 40 seconds
P6	2 minutes
P7	2 minutes 20 seconds
P8	2 minutes 40 seconds
P9	3 minutes

**f : ATTRACT TIME**

Intervalo de tiempo entre reclamos · *Interval of time between calls*

PARAM VALUE	RECLAMO CADA · ATTRACT TIME
F1	30 seconds
F2	1 minute
F3	1 minute 30 seconds
F4	2 minuts
F5	2 minuts 30 seconds
F6	3 minuts
F7	3 minuts 30 seconds
F8	4 minuts
F9	4 minuts 30 seconds

**A : ATTRACT LEVEL REDUCTION**

Reducción del nivel sonoro del reclamo respecto al nivel del viaje programado en el parámetro **L** (Digital Level).

*This parameter reduce the sound level of the call in respect to the programmed ride level in parameter **L** (Digital Level).*

PARAM VALUE	VOLUMEN RECLAMO · CALL VOLUM
A0	= L <span style="float: right;">MAXIM</span>
A1	= L - 1
A2	= L - 2
A3	= L - 3
A4	= L - 4
A5	= L - 5
A5	= L - 6
A7	= L - 7
A8	= L - 8
A9	= L - 9 <span style="float: right;">MINIMUM - WITHOUT CALL</span>

**Para anular el reclamo debe programarse el parámetro **P** en el valor 9.**

*To cancel the calls, must adjust the **P** param in the value 9.*

## E : LANGUAGE

Selección de idioma · *Language selection*

PARAM VALUE	IDIOMA · LANGUAGE
E0	ESPAÑOL · SPANISH
E1	FRANCÉS · FRENCH
E2	INGLÉS · ENGLISH
E3	ALEMAN · GERMAN
E4	ITALIANO · ITALIAN

## H : GAME CRAB ACTIVATION TIME

Ajuste del tiempo de activación de las bobinas de los cangrejos del juego.

*Adjustment of the activation time of the crabs solenoids of the game.*

Rango recomendado: 70 ÷ 120ms

*Recommended range: 70 ÷ 120ms*

PARAM	VALUE									
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	60ms	70ms	80ms	90ms	100ms	110ms	120ms	130ms	140ms	150ms

### 3- PROGRAMACIÓN DE LA DISPENSACIÓN DE TIQUETES

▪ Para entrar en el modo de programación de **tiquetes** debe **conectarse la máquina mientras se mantiene activado el pulsador PARAM T o el pulsador VALUE T.** (En caso de no disponer de dichos pulsadores, la programación se puede realizar igualmente a través de las dos entradas de monedas, actuando directamente sobre los micros de los monederos. **☐ coin ≡ PARAM T** y **☐ COIN ≡ VALUE T**)

En el marcador del jugador 1 se mostrará en primer lugar el contador de tiquetes dispensados hasta el momento. El contador está formado por seis dígitos que van apareciendo en tres fases de dos dígitos (para más información consultar apartado de recaudación y contadores).

▪ Una vez mostrados los 6 dígitos del contador se entra en la programación de los 3 parámetros de tiquetes.

De los dos dígitos que se muestran en el marcador, el primero hace referencia al parámetro (1,2,3) y puede modificarse mediante el pulsador PARAM T. El segundo dígito muestra el valor del parámetro (0...9) y puede modificarse a través del pulsador de VALUE T.

### 3- ADJUSTMENT DISPENSATION OF TICKETS

▪ To enter the programming **ticket mode machine must be connect keeping activated PARAM T push-button or VALUE T push-button.** (In case of not having the above mentioned push-buttons, the adjustment can be realized equally across both coin channels, directly on the coin mechanisms microswitch . **☐ coin ≡ PARAM T** y **☐ COIN ≡ VALUE T**)

First the display will show the tickets counter. The counter is compound by six digits that appear in three phases of two digits (For more information see the section *Collection and Counters*).

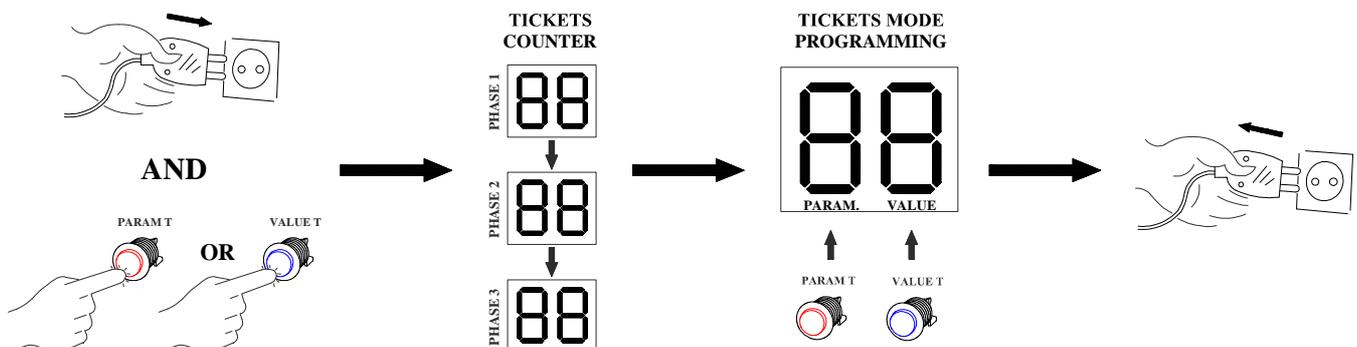
▪ Once displayed the 6 digits of the counter, it enters into the programming of the 3 parameters ticket. The display shows 2 digits, the first one refers to the parameter (1,2,3) and can be modified by the PARAM T button. The second one shows the parameter value (0...9) and can be modified by the VALUE T button.

#### IMPORTANTE !

Para salir del modo de programación de tiquetes y para que los ajustes programados sean efectivos se debe reiniciar el so-tiempo; es decir desconectar la máquina de la alimentación y conectarla de nuevo al cabo de unos segundos.

#### IMPORTANT !

For exit the tickets programming mode and in order that the programmed adjustments be effective, sound-timer must be reset; that means, to disconnect the machine of the power supply and to connect it again after a few seconds.



▪ Descripción funcionamiento tiquetes:

El mismo tiquetero entrega los tiquetes para los dos jugadores. El número de tiquetes correspondientes a cada jugador se muestra en el mismo marcador de puntos una vez finalizada la partida. Primero salen los tiquetes del jugador ganador y después de una breve pausa, los del segundo jugador.

- Se puede programar el número mínimo de tiquetes por partida y jugador. Se trata de un premio de consolación en caso de no conseguir suficientes puntos para un tiquete.

- Puede programarse el número de tiquetes extra para el jugador ganador; premio por victoria.

- También puede programarse el número de puntos necesarios para conseguir un tiquete.

▪ Los 3 parámetros programables referentes a los tiquetes así como el significado de sus valores se describen a continuación:

▪ Ticket operation description:

Same ticket dispenser mechanism delivery tickets for the two players. The number of tickets for every player is showed in the same points display once the game is over.

The tickets of the winner player are delivered first, after a few seconds the second player ones.

- Minimum quantity of tickets by player and game can be adjusted. It is like a consolation prize in case of do not have points enough to obtain tickets.

- Number of extra tickets for the winner can be adjusted.

- Quantity of points needed for a ticket it is also programmable.

▪ The three adjustable parameters relating to tickets as well as the meaning of their values are described below:

PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE									
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	NUMERO MINIMO DE TIQUETES POR JUGADOR <i>MINIMUM NUMBER OF TICKETS BY PLAYER</i>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	NUMERO DE TIQUETES EXTRA PARA EL GANADOR <i>NUMBER OF EXTRA TICKETS FOR THE WINNER</i>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
3	NUMERO DE PUNTOS POR TIQUETE <i>NUMBER OF POINTS FOR A TICKET</i>	0*	5	10	15	20	25	30	35	40	45

\* NO TICKETS BY POINT

"1", "2" i "3" = 0 → NO TICKETS DELIVERED

**Examples:**

	POINTS PLAYER 1 = 36	POINTS PLAYER 2 = 17
"1" = 1	1	1
"2" = 5	5	0
"3" = 2	3	1
TOTAL PLAYER 1 = 9 TICKETS		TOTAL PLAYER 2 = 2 TICKETS
TOTAL TICKETS ISSUED = 11		

	POINTS PLAYER 1 = 28	POINTS PLAYER 2 = 63
"1" = 0	0	0
"2" = 0	0	0
"3" = 4	1	3
TOTAL PLAYER 1 = 1 TICKETS		TOTAL PLAYER 2 = 3 TICKETS
TOTAL TICKETS ISSUED = 4		

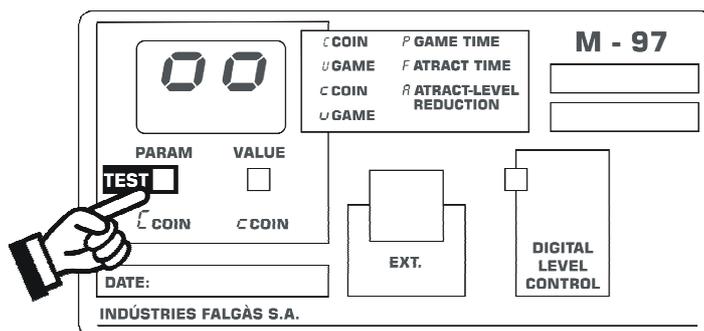
	POINTS PLAYER 1 = 51	POINTS PLAYER 2 = 47
"1" = 0	0	0
"2" = 3	3	0
"3" = 0	0	0
TOTAL PLAYER 1 = 3 TICKETS		TOTAL PLAYER 2 = 0 TICKETS
TOTAL TICKETS ISSUED = 3		

	POINTS PLAYER 1 = 36	POINTS PLAYER 2 = 17
"1" = 2	2	2
"2" = 0	0	0
"3" = 0	0	0
TOTAL PLAYER 1 = 2 TICKETS		TOTAL PLAYER 2 = 2 TICKETS
TOTAL TICKETS ISSUED = 4		

### 3- MODO TEST

El modo test incorporado en los So-tempo M95 y M97 permite verificar las funciones de la máquina sin modificar los contadores de monedas.

**Para entrar en Modo TEST** → Pulsar TEST (C COIN) hasta que en el display aparezcan los símbolos alternativos ■ ■.



### 3- TEST MODE

The test mode incorporated in the Sound-timer M95 and M97 allows to check the machine functions without modifying the coin counter value.

**To enter in TEST Mode** → Press TEST (C COIN) until the display shows the alternative symbols ■ ■.

#### Funciones en Modo TEST:

##### ■ COMPROBACIÓN DE LOS MONEDEROS

Cuando se introduce una moneda se emite un sonido típico de aceptación de monedas. Estas verificaciones no ponen en marcha la máquina ni repercuten en los contadores de monedas.

##### ■ COMPROBACIÓN DEL MOTOR

El pulsador VALUE (C COIN) permite arrancar y parar el motor.

**MOTOR ON** se indica con  alternativo en el display

**MOTOR OFF** se indica con  alternativo en el display

##### ■ COMPROBACIÓN DE LOS PULSADORES

Los pulsadores de entrada funcionan normalmente como en el modo de partida.

##### ■ COMPROBACIÓN DE LAS LUCES

La luz de START y los dos canales de luz controlados por el so-tempo hacen intermitente.

#### TEST Mode functions:

##### ■ COIN MECHANISMS CHECKING

When a coin is inserted, the sound-timer emits a typical reception coin sound. These checks don't start-up the machine and don't modify the coin counters value.

##### ■ MOTOR CHECKING

The VALUE push-button allows to start and to stop the motor.

**MOTOR ON** is shown with  alternative on the display.

**MOTOR OFF** is shown with  alternative on the display.

##### ■ PUSH-BUTTON ENTRIES CHECK

The entrance push-buttons are working normally like in ride mode.

##### ■ LIGHTS CHECK

The START light and the two light channels controlled by sound-timer make intermittent.

■ Para ver el valor de los **contadores de monedas** deben pulsarse los pulsadores **C** o **E**.

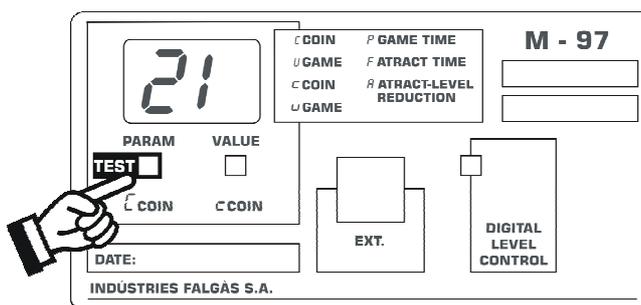
- Pulsando **C** COIN, el display muestra la recaudación de la **entrada de monedas 1** (Cable blanco en la instalación).
- Pulsando **E** coin, el display muestra la recaudación de la **entrada de monedas 2** (Cable gris en la instalación).

▪ El valor se muestra en tres bloques consecutivos de dos dígitos que se muestran secuencialmente.

**Ejemplo:** Si una máquina ha recaudado 219370, en la entrada de monedas 1, la recaudación (**C** COIN) se mostrará de la siguiente manera:

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline 1^{\circ} & 2^{\circ} & 3^{\circ} \\ \hline 21 & 93 & 70 \\ \hline \end{array} = 219370$$

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline 1^{\circ} & 2^{\circ} & 3^{\circ} \\ \hline 21 & 93 & 70 \\ \hline \end{array} = 219370$$



■ Para ver el valor del **contador de tiquetes** debe conectarse la máquina mientras se mantiene activado el pulsador **PARAM T** o el pulsador **VALUE T**.

En el marcador de puntos del modulo de juego se mostrará el contador de tiquetes dispensados hasta el momento. El contador está formado por seis dígitos que van apareciendo en tres fases de dos dígitos.

**Ejemplo:** Si la máquina ha emitido 10.836 tiquetes, el contador se mostrará de la siguiente manera:

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline 1 & 2 & 3 \\ \hline 01 & 08 & 36 \\ \hline \end{array} = 10.836$$

■ The **C** or **E** push-buttons must be touched to see the **coin counters** value.

- Pulsing **C** COIN, the display shows the collected coins in **1** (In the installation white cable).
- Pulsing **E** coin, the display shows the collected coins in **2** (In the installation grey cable).

▪ The value will be shown in three serial blocks of two digits.

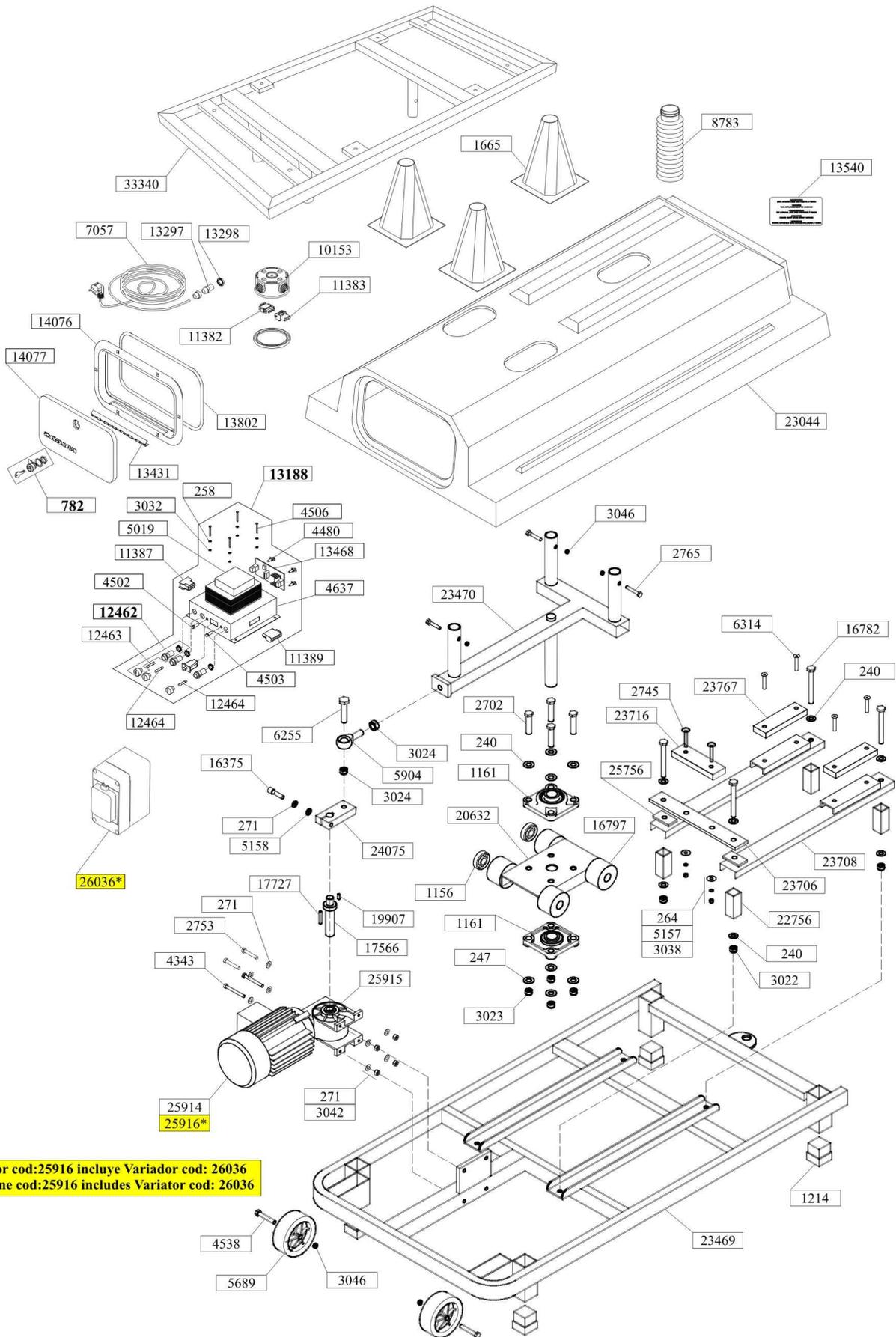
**Example:** If a machine has collected 219370 in coin mechanism 1, the collection (**C** COIN) will be shown like this:

■ To see the **tickets counter**, the machine must be connect keeping activated **PARAM T** push-button or **VALUE T** push-button.

The points display will show the tickets counter. The counter is compound by six digits that appear in three phases of two digits.

**Example:** If a machine has delivered 10.836 tickets, the counter will be shown like this:

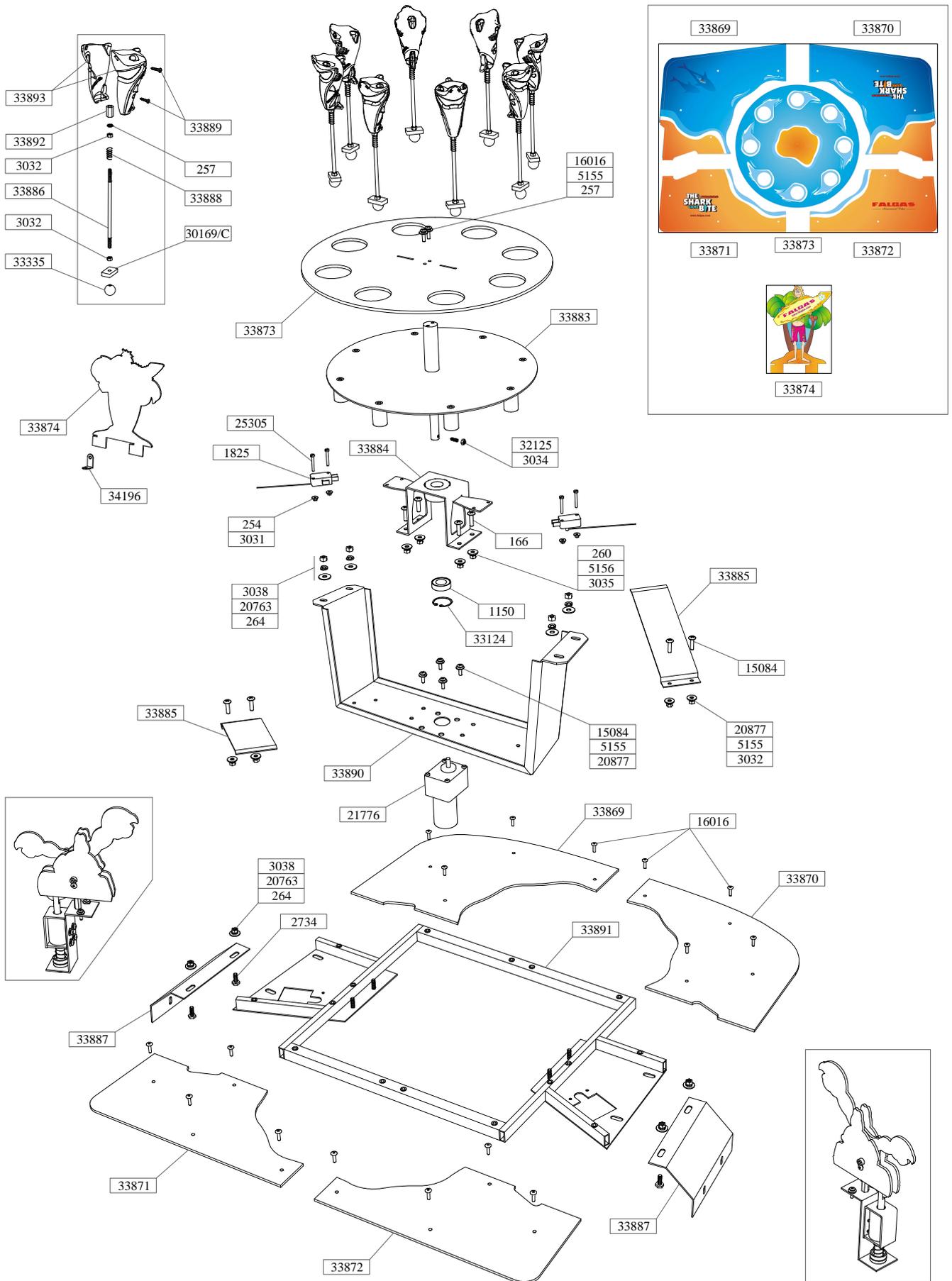
1.1- DESPIECE MECANISMO · MECHANISM QUARTERING



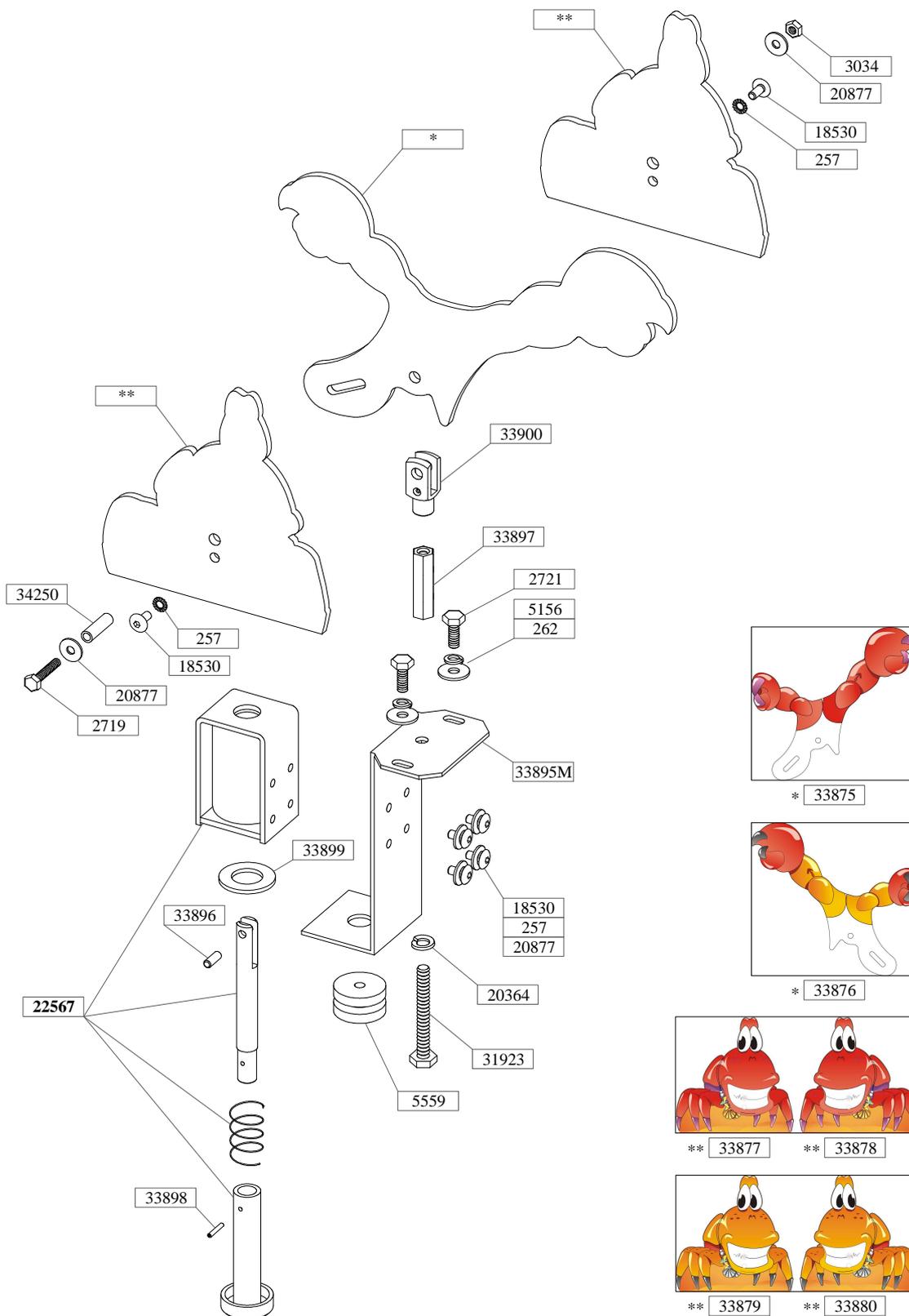
\*Motor cod:25916 include Variador cod: 26036  
 \*Engine cod:25916 includes Variator cod: 26036



1.3- DESPIECE MECANISMO JUEGO · GAME MECHANISM QUARTERING



1.4- DESPIECE MODULO CANGREJO · CRAB MODULE QUARTERING



## 2.1- CÓDIGOS MECANISMO · MECHANISM CODES

240	ARANDELA 10 ANCHA DIN-9021	LARGE WASHER 10 DIN-9021
247	ARANDELA 12 DIN-125	WASHER 12 DIN-125
258	ARANDELA 4 DIN-125	WASHER 4 DIN-125
264	ARANDELA 6 ANCHA DIN-9021	LARGE WASHER 6 DIN-9021
271	ARANDELA 8 DIN-125	WASHER 8 DIN-125
782	CERRADURA SERIE	SERIAL LOCK
1156	COJINETE 6204-2RS	BALL BEARING 6204-2RS
1161	COJINETE UCF-205 (SF-25)	PILLOW BLOCK BEARING UCF-205
1214	CUANTERA CUADRADA	SQUARE RUBBER
1665	GUARDAPOLVO SKAY SERIE GRANDE	SKAY DUST COVER
2702	TORNILLO M10x50 DIN-931	SCREW M10x50 DIN-931
2745	TORNILLO M6x35 DIN-603	SCREW M6x35DIN-603
2753	TORNILLO M7x35 DIN-931	SCREW M7x35 DIN-931
2765	TORNILLO M8x45 DIN-931	SCREW M8x45 DIN-931
3023	TUERCA M10 FRENO DIN-985	BRAKE NUT M10 DIN-985
3024	TUERCA M12 DIN-934	NUT M12 DIN-934
3032	TUERCA M4 DIN-934	NUT M4 DIN-934
3038	TUERCA M6 DIN-934	NUT M6 DIN-934
3042	TUERCA M7 DIN-934	NUT M7 DIN-934
3046	TUERCA M8 FRENO DIN-985	BRAKE NUT M8 DIN-985
4343	TORNILLO M7x65 DIN-931	SCREW M7x65 DIN-931
4480	SOPORTE CIRCUITOS IMPRESOS	INTEGRATED CIRCUIT SUPPORT
4502	PILOTO NEÓN ROJO 220V	RED NEON LIGHT 220V
4503	PILOTO NEÓN AMARILLO 220V	YELLOW NEON LIGHT 220V
4506	TORNILLO M4x50 DIN-933	SCREW M4x50DIN-933
4538	TORNILLO M8x50 DIN-931	SCREW M8x50 DIN-931
4637	CAJA FUENTE ALIMENTACIÓN	POWER SUPPLY BOX
5019	TRANSFORMADOR CEE STANDARD 110-220-240V	STANDARD CEE TRANSFORMER 110-220-240V
5157	ARANDELA 6 GROWER DIN-127	GROWER WASHER 6 DIN-127
5158	ARANDELA 8 GROWER DIN-127	GROWER WASHER 8 DIN-127
5689	RUEDA $\phi$ 100	WHEEL $\phi$ 100
5904	ROTULA GAKFR-12PW	ROD END BEARING GAKFR-12PW
6255	TORNILLO M12x50 DIN-931	SCREW M12x50 DIN-931
6314	TORNILLO M8x20 DIN-7991	SCREW M8x20 DIN-7991
7057	CABLE CONEXIÓN RED 3x1.5	POWER CORD 3x1.5
8783	GUARDAPOLVO	DUST COVER
10153	CAJA REDONDA CONEXIÓN EUNEA 3800	CONNECTION ROUND BOX EUNEA 3800
11382	CAJA MACHO 3 VIAS MATE-N-LOCK 350766-1	3 WAYS MALE BOX MATE-N-LOCK 350766-1
11383	CAJA HEMBRA 3 VIAS MATE-N-LOCK 350766-1	3 WAYS FEMALE BOX MATE-N-LOCK 350766-1
11387	CAJA HEMBRA 5 VIAS MATE-N-LOCK 350810-1	5 WAYS FEMALE BOX MATE-N-LOCK 350810-1
11389	CAJA HEMBRA 6 VIAS MATE-N-LOCK 350781-1	6 WAYS FEMALE BOX MATE-N-LOCK 250781-1
12462	PORTAFUSIBLE MOD.06.26/H	FUSE HOLDER MOD.06.26/H
12463	FUSIBLE 6,3A MOD.06.103/TH	FUSE 6,3A MOD.06.103/TH
12464	FUSIBLE 2A MOD.06.103/FH	FUSE 2A MOD.06.103/FH
13188	FUENTE ALIMENTACIÓN M-96	POWER SUPPLY M-96
13297	SUJETACABLES PRESSDIN-DIA PA.PG.11	WIRE HOLDER PRESSDIN-DIA PA.PG.11
13298	TUERCA SUJETACABLE PLAST.ANTICH.PG.11	NUT TO WIRE HOLDER PLAST.ANTICH.PG.11
13431	BISAGRA INOX 20x200	INOX HINGE 20x200
13468	PLACA RELÉ SOLIDO	RELAIS SOLID BOARD
13540	ADHESIVO "ADVERTENCIA TOMA A TIERRA"	"WARNING EART CONNECTED" ADHESIVE
13802	JUNTA NEOPRENO	NEOPREN JOINT
14076	MARCO PUERTA BASE ALUMINIO	BASE ALUMINIUM DOOR FRAME
14077	PUERTA BASE ALUMINIO	BASE ALUMINIUM DOOR
16375	TORNILLO M8x35 DIN-912	SCREW M8x35 DIN-912
16782	TORNILLO M10x90 DIN-931	SCREW M10x90 DIN-931
16797	RUEDA NYLON	NYLON WHEEL
17566	EJE BIELA	CRANK SHAFT
17727	CHAVETA 6x6x22 DIN-6885	SHAFT KEY 6x6x22 DIN-6885
19907	CHAVETA 6x6x15	SHAFT KEY 6x6x15
20632	CARRO	WAGON
22756	TUBO 25x25x62	TUBE 25x25x62
23044	FIGURA BASE INT.	INT. BASE FIGURE
23469	CHASIS MECANISMO INTERACTIVO	INT. MECHANISM CHASIS
23470	"DOBLE CRUZ" INTERACTIVA	"INT. DOUBLE CROSS" SUPPORT
23706	GUIA SOPORTE NYLON	NYLON GUIDE BRACKET
23708	CHAPA GUIA RODILLOS MEC.INTERACTIVO	ROLLER GUIDE PLATE INT. MECHANISM
23716	PATIN NYLON MEC.INTERACTIVO	NYLON SKATE INT. MECHANISM
23767	PATIN NYLON GUIA RODILLO	NYLON SKATE ROLLER GUIDE
24075	BIELA	CRANK
25756	CHAPA NIVELADORA CARRO INTERACTIVA	WAGON LEVELING PLATE
25914	MOTOR 0.40CV	0.40HP MOTOR

25915 REDUCTOR MI-40A 1/40  
33340 CRUZ PIRATES BOAT

GEAR REDUCER MI-40A 1/40  
CROSS SUPPORT PIRATES BOAT

## 2.2- CÓDIGOS FIGURA · FIGURE CODES

224	ALTAVOZ 5" CON OREJAS	5" LOUDSPEAKER
247	ARANDELA 12 DIN-125	WASHER 12 DIN-125
256	ARANDELA 4 ANCHA DIN-9021	WIDE WASHER 4 DIN-9021
257	ARANDELA 4 DENTADA DIN-6798A	TOOTHED WASHER 4 DIN-6798A
340	BASE FARO PLAFO CROMADO	BASE LAMPSHADE
579	CAJA MONEDAS 1 MONEDERO	1 COIN MECHANISM BOX
782	CERRADURA SERIE 8050 C/G ZR T106	SERIAL LOCK 8050 C/G ZR T106
1068	CHAPA F.A. SERIE CINCADEA	SERIAL F.A. PLATE
1635	GOMA ø90 SO-TEMPO	SOUND-TIMER HOLD ELASTIC ø90
1929	MUELLE VOLANTE	SPRINGY STEERING WHEEL
2318	REJILLA ALTAVOZ	LOUDSPEAKER GRID
2336	REMACHE 4x12	POP RIVETS 4x12
2694	TORNILLO 3.5x19 R/CH DIN-7981	SCREW 3.5x19 R/CH DIN-7981
2714	TORNILLO M4x12 DIN-86 SIN RANURA	SCREW WITHOOT SLOT M4x12 DIN-86
2737	TORNILLO M6x20 DIN-603	SCREW M6x20 DIN-603
3026	TUERCA M12 FRENO DIN-985	BRAKE NUT M12 DIN-985
3032	TUERCA M4 DIN-934	NUT M4 DIN-934
3073	TULIPA REDONDA FARO PLAFO BLANCO	ROUND LAMPSHADE WHITE
3123	VOLANTE COCHE COMPLETO	COMPLETE CAR STEERING WHEEL
3783	PORTALAMPARA HALOGENA 2 PIN	2 PINS HALOGEN LAMPHOLDER
4480	SOPORTE CIRCUITOS IMPRESOS	INTEGRATED CIRCUIT SUPPORT
4605/B	PUERTA BASE TRASERA FIGURA	FIGURE BACK DOOR
5504	PASADOR PUERTA ø5x65	DOOR BOLT ø5x65
6767	CASQUILLO VOLANTE	STEERING WHEEL TIP
8637	PLACA MONKEY DISPLAY PUNTUAC. REF. 050495	DISPLAY BOARD REF. 050495
10451	DISPENSADOR TIQUETES ILP1390	TICKETS DISPENSER MECHANISM ILP1390
10703	TORNILLO M4X35 ZB CABEZA PLANA	SCREW M4X35 ZB FLAT HEAD
11149	LAMPARA CUÑA GRANDE 12V 5W	WEDGE BASE LAMP 12V 5W
12784	REMACHE ROSCADO M4	SCREW BERYNUT M4
13281	PILOTO REDONDO ø50 ROJO S8	RED ROUND PILOT ø50 S8
14922	TUERCA MARIPOSA M5 DIN-315	WING NUT M5 DIN-315
15213	ARO FOCO DICROICA METALIZADO	DICROIC FLOODLIGHT HOOP METALLIZED
16016	TORNILLO M4x16 ISO-7380-10.9 CROMADO	SCREW M4x16 ISO-7380-10.9
16085	REMACHE 3.2x15 BLANDO	POP RIVETS 3.2x15
16148	PILOTO REDONDO ø50 AMBAR S10	ROUND PILOT ø50 ORANGE S10
16917	PUERTA TICKET + DISPENSADOR + CERRADURA	TICKET DOOR + DISPENSER + LOCK
19068	CERRADURA TUBULAR 200209	TUBULAR LOCK 200209
19443	ACCIONAMIENTO CERRADURA PUERTA CORTA	ACTIVATER LOCK SHORT DOOR
20639	PUERTA CORTA 2 MONEDEROS	2 COIN MECHANISMS SHORT DOOR
20710	MARCO CORTO SOPORTE CAJÓN 2 MONEDEROS	2 COIN MECHANISMS BOX SHORT FRAME SUPPORT
21827	PULSADOR DE SONIDOS AMARILLO	SOUND PUSH BUTTON YELLOW
23287	ABRAZADERA NX-8	P-CLIP NX-8
26175	PROTECTOR FOCO ø50 CROMADO	FOCUS PROTECTOR ø50 CHROMED
26652	PROTECTOR DICROSINT D35 CROMADO	CHROMED PROTECTOR DICROSINT D35
26654	ARANDELA GOMA TORICA DICROSINT	TOROIDAL RUBBER JOINT DICROSINT
27623	BASE PILOTO REDONDO ø50	ROUND PILOT ø50 BASE
32832	PORTALAMPARAS CUÑA T10 ART.701	WEDGE BASE T10 LAMP-HOLDER ART.701
33170	LAMPARA LED MR11 12Vac MULTICOLOR	LED LAMP MR11 12Vac MULTICOLOR
33206	LAMPARA LED MR16 12Vac BLANCA	LED LAMP MR16 12Vac WHITE
33231	PULSADOR ø45 ROJO REF. A-01-06	PUSH BUTTON ø45 RED REF. A-01-06
33332	LAMPARA LED MR16 12Vac AZUL	LED LAMP MR16 12Vac WHITE
33352	PULSADOR ELIPSE VERDE CG-38 REF. A0102	GREEN ELLIPSE BUTTON CG-38 REF. A0102
33393	TUERCA PLASTICO PORTALAMPARAS T10	PLASTIC NUT T10 LAMPHOLDER
33458	LAMPARA LED T10 12V 4LED BLANCO	T10 LED LAMP 12V 4LED WHITE
33460	LAMPARA LED MR16 12V MULTICOLOR	MR16 LED LAMP 12V MULTICOLOR
33498	PROTECTOR DICROSINT ø50 PA900.C	DICROSINT PROTECTION ø50 PA900.C
33499	ARANDELA GOMA PLANA ø50 ref.903	FLAT RUBBER WASHER ø50 ref.903
33500	JUNTA TORICA ø50 ref.RG902HD.B	RUBBER JOINT ø50 ref.RG902HD.B
33676	TORNILLO 2.9x19 R/CH D-7981	SCREW 2.9x19 R/CH DIN-7981
33832	SO-TEMPO M-97 SURF VAN	SOUND-TIMER M-97 SURF VAN
33833	PLACA EXTENSIÓN 8 CANALES E-221007	AUXILIARY e-CARD 8 CHANNELS E-221007
33852	FIGURA SURF VAN	SURF VAN FIGURE
33857	POSAPIES ALUMINIO SURF VAN	SURF VAN ALUMINIUM FOOTREST
33859	SOPORTE LUCES JUEGO SURF VAN	LIGHTS SUPPORT SURF VAN GAME
33867	PLASTICO MARCADORES SURF VAN + CALCA	SURF VAN DISPLAY PLASTIC + STICKER
33868	PLASTICO TABLIER SURF VAN + CALCA	SURF VAN COMMANDS BOARD PLASTIC + STICKER
33881	PLASTICO PARABRISAS SURF VAN	SURF VAN WINDSCREEN
33882	PLASTICO PARABRISAS LATERAL SURF VAN	SURF VAN LATERAL WINDSCREEN

**2.3- CÓDIGOS MECANISMO JUEGO · GAME MECHANISM CODES**

166	TORNILLO M5x12 DIN-912	SCREW M5x12 DIN-912
254	ARANDELA ø 3 DENTADA DIN-6798A	LOCK WASHER ø 3DIN-6798A
257	ARANDELA ø 4 DENTADA DIN-6798A	LOCK WASHER ø 4DIN-6798A
260	ARANDELA ø 5 ANCHA DIN-9021	WIDE WASHER ø 5 DIN-9021
264	ARANDELA ø 6 ANCHA DIN-9021	WIDE WASHER ø 6 DIN-9021
1150	COJINETE 6001-2RS ø28xø12x8	BEARING 6001-2RS ø28xø12x8
1825	MICRO VARILLA 83.137.5 I W3	WIRE MICROSWITCH 83.137.5 I W3
2734	TORNILLO M6x16 DIN-933	SCREW M6x16 DIN-933
3031	TUERCA M3 DIN-934	NUT M3 DIN-934
3032	TUERCA M4 DIN-934	NUT M4 DIN-934
3034	TUERCA M4 FRENO DIN-985	LOCK NUT M4 DIN-985
3035	TUERCA M5 DIN-934	NUT M5 DIN-934
3038	TUERCA M6 DIN-934	NUT M6 DIN-934
5155	ARANDELA ø 4 GROWER DIN-127	GROWER WASHER ø 4 DIN-127
5156	ARANDELA ø 5 GROWER DIN-127	GROWER WASHER ø 5 DIN-127
12784	REMACHE ROSCADO M4	SCREW BERYNUT M4
15084	TORNILLO M4x12 DIN-7985	SCREW M4x12 DIN-7985
16016	TORNILLO M4x16 ISO-7380-10.9	SCREW M4x16 ISO-7380-10.9
20763	ARANDELA ø 6 GROWER DIN-127	GROWER WASHER ø 6 DIN-127
20877	ARANDELA ø 4 ANCHA DIN-9021	WIDE WASHER ø 4 DIN-9021
21776	MOTOR REDUCTOR KELVIN K30-37.62 12Vcc 562.56:1	MOTOR-REDUCER K30-37.62 12Vcc 562:1
25305	TORNILLO M3x25 DIN-84	SCREW M3x25 DIN-84
30169/C	IMAN SURF VAN JUEGO	SURF VAN GAME MAGNET
33124	CIRCLIP I-28 DIN-472	CIRCLIP I-26
32125	ESPARRAGO ALLEN M4x10 DIN-913	HEXAGON SOCKET SCREW M4x10 DIN-914
33335	BOLA JUEGO SURF VAN	SURF VAN GAME BALL
33869	TAPA PLÁSTICO ¼ GRANDE -IZQUIERDA + CALCA	PLASTIC COVER ¼ BIG-LEFT + STICKER
33870	TAPA PLÁSTICO ¼ GRANDE -DERECHA + CALCA	PLASTIC COVER ¼ BIG-RIGHT + STICKER
33871	TAPA PLÁSTICO ¼ PEQUE -IZQUIERDA + CALCA	PLASTIC COVER ¼ BSMALL-LEFT + STICKER
33872	TAPA PLÁSTICO ¼ PEQUE -DERECHA + CALCA	PLASTIC COVER ¼ SMALL-RIGHT + STICKER
33873	TAPA PLÁSTICO REDONDA CENTRO + CALCA	PLASTIC COVER ROUND CENTRE + STICKER
33874	PLASTICO FIGURA SURFER + CALCA	PLASTIC SURFER FIGURE/A + STICKER
33883	DISCO MECANISMO JUEGO SURF VAN	SURF VAN GAME MECHANISM DISC
33884	SOPORTE EJE I MICROS JUEGO SURF VAN	SHAFT AND SWITHS SUPPORT - S. VAN GAME
33885	RAMPA SUBIDA FIGURAS JUEGO SURF VAN	FIGURES RAMP - SURF VAN GAME
33886	EJE FIGURA TIBURÓN JUEGO SURF VAN	SHARK FIGURE SHAFT - SURF VAN GAME
33887	ANGULO SOPORTE MODULO JUEGO SURF VAN	ANGLE SUPPORT - SURF VAN GAME
33888	RESORTE FIGURAS TIBURÓN JUEGO SURF VAN	SPRING SHARK FIGURE- SURF VAN GAME
33889	TORNILLO ø2,2x9,5 DIN-7981-C	SCREW ø2,2x9,5 DIN-7981-C
33890	PLANCHA SOPORTE MECANISMO JUEGO SURF VAN	MECHANISM SUPPORT PLATE- S. VAN GAME
33891	CHASIS JUEGO SURF VAN	CHASSIS SURF VAN GAME
33892	SEPARADOR HEXAGONAL M4x12 DIN-6334	HEXAGON COUPLING NUT M4x12 DIN-6334
33893	FIGURA TIBURÓN JUEGO SURF VAN	SHARK FIGURE SURF VAN GAME
34191	SOPORTE FIGURA SURFER	SURFER FIGURE SUPPORT

**2.4- CÓDIGOS MODULO CANGREJO · CRAB MODULE CODES**

257	ARANDELA M4 DENTADA DIN-6798A	LOCK WASHER M4 DIN-6798A
262	ARANDELA M5 DIN-125	WASHER M5 DIN-125
2719	TORNILLO M4x30 DIN-933	SCREW M4x30 DIN-933
2721	TORNILLO M5x12 DIN-933	SCREW M5x12 DIN-933
3034	TUERCA M4 FRENO DIN-985	BRAKE NUT M4 DIN-985
5156	ARANDELA M5 GROWER DIN-127	GROWER WASHER M5 DIN-127
5559	PASACABLE GOMA REF.317	RUBBER END REF.317
18530	TORNILLO M4x8 ISO-7380 CROMADO	SCREW M4x8 ISO-7380 CHROME-PLATED
20364	ARANDELA M6 DENTADA DIN-6798A	LOCK WASHER M6 DIN-6798A
20877	ARANDELA M4 ANCHA DIN-9021	WASHER M4 DIN-9021
31923	TORNILLO M6x45 DIN-912 CROMADO	SCREW M6x45 DIN-912 CHROME-PLATED
33875	PLÁSTICO PINZAS CANGREJO ROJO	GRIPPER CRAB PLASTIC RED
33876	PLÁSTICO PINZAS CANGREJO NARANJA	GRIPPER CRAB PLASTIC ORANGE
33877	PLÁSTICO CUERPO CANGREJO ROJO/A	BODY CRAB PLASTIC RED/A
33878	PLÁSTICO CUERPO CANGREJO ROJO/B	BODY CRAB PLASTIC RED/B
33879	PLÁSTICO CUERPO CANGREJO NARANJA/A	BODY CRAB PLASTIC ORANGE/A
33880	PLÁSTICO CUERPO CANGREJO NARANJA/B	BODY CRAB PLASTIC ORANGE/B
33894	BOBINA TACA-1 SURF VAN	SOLENOID TACA-1 REF.6380077
33895	CHAPA SOPORTE PALANCA MODULO JUEGO	SUPPORT PLATE GAME LEVER
33896	PASADOR CALIBRADO ø 4x11	PIN ø 4x11
33897	SEPARADOR HEXAGONAL M6x35	HEXAGON COUPLING NUT M6x35
33898	PASADOR ELÁSTICO 2x12 DIN-1481	SPRING ROLL PIN 2x12 DIN-1481
33899	ARANDELA GOMA ø15x30x3mm	RUBBER WASHER ø15x30x3mm

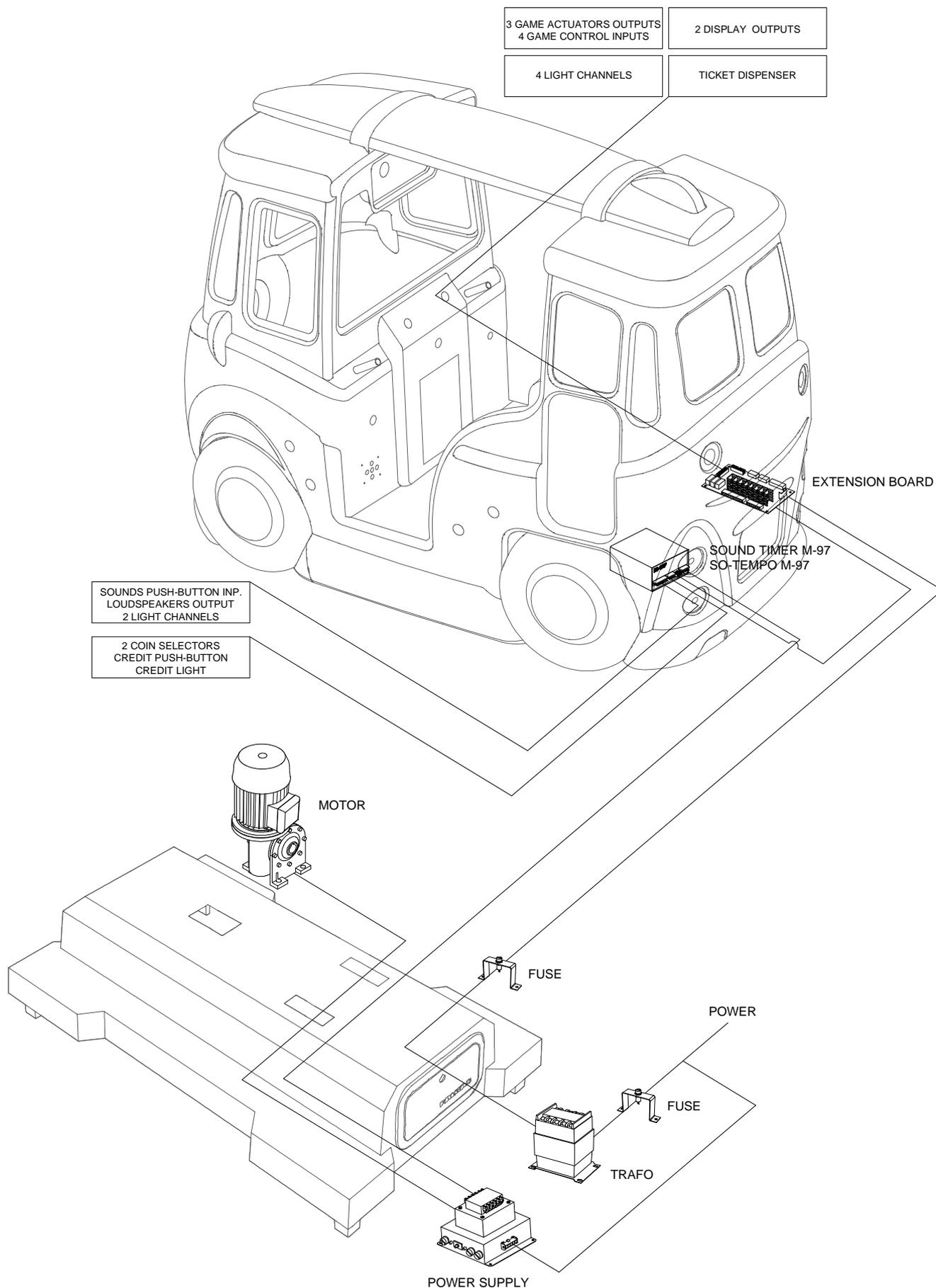
33900 HORQUILLA 6x12 DIN-71752

FORK HEAD 6x12 DIN-71752

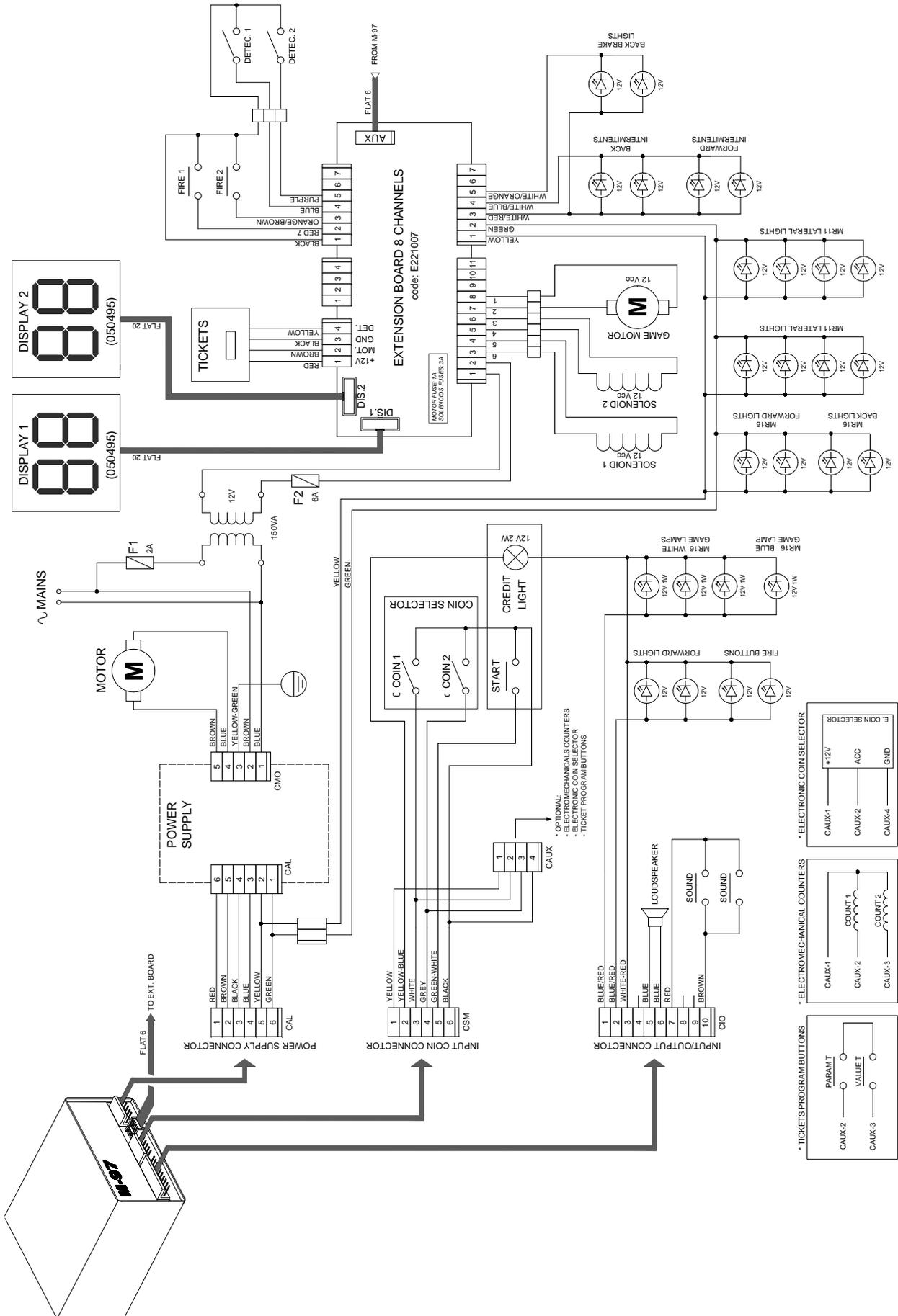
34250 CASQUILLO EJE PALANCA CANGREJO

SHAFT CRAB BUSHING

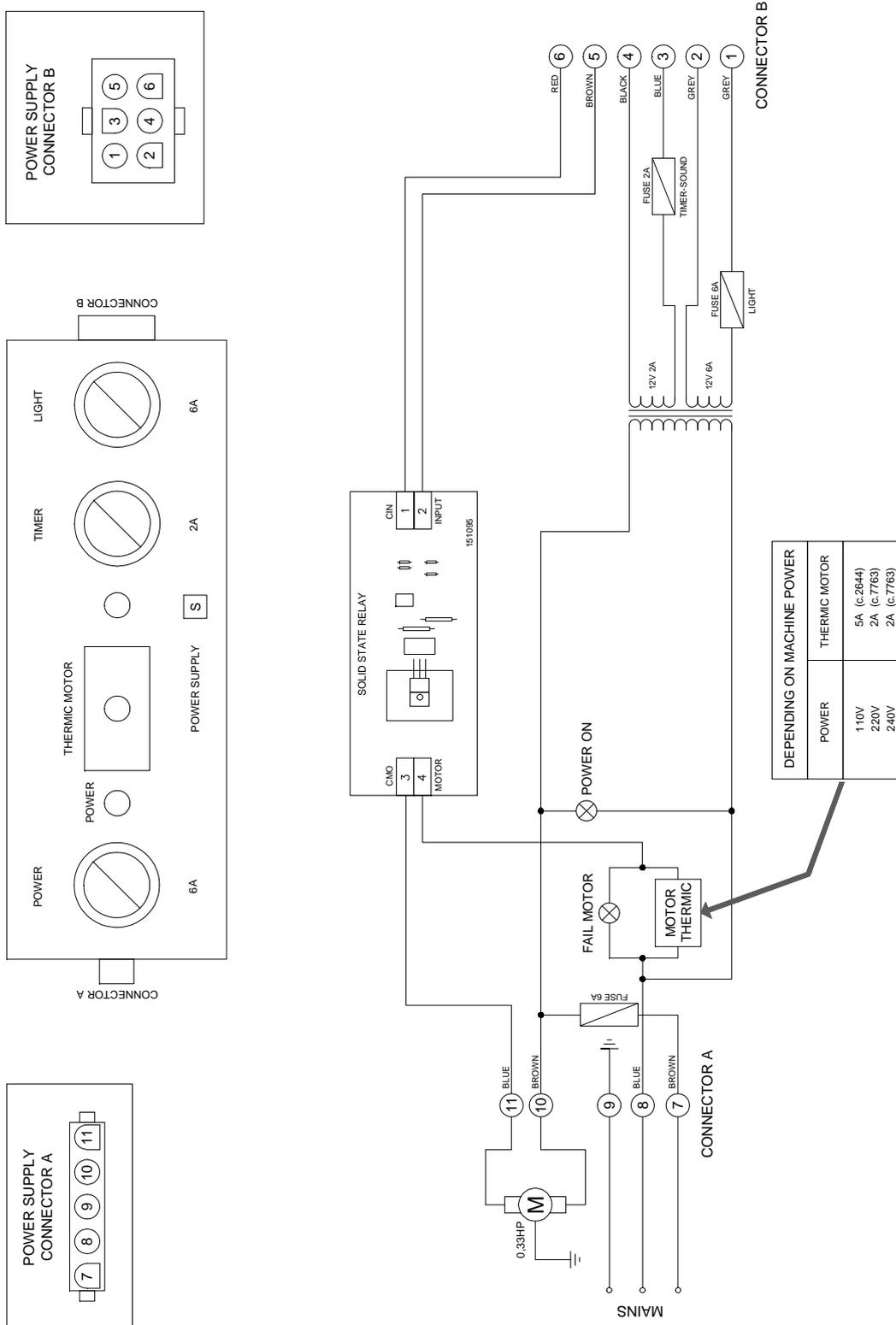
3.1- ESQUEMA DE BLOQUES · BLOCKS DIAGRAM



## 3.2- ESQUEMA DE INSTALACIÓN · WIRING DIAGRAM



3.3- ESQUEMA FUENTE ALIMENTACIÓN · POWER SUPPLY WIRING DIAGRAM



## PROBLEMAS Y SOLUCIONES · TROUBLESHOOTING GUIDE

CIRCUMSTANCIA CIRCUMSTANCE	SÍNTOMA SYMPTOM	CAUSA CAUSE	REPARACIÓN REPAIR
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admite moneda y no funcionan ni la música ni el motor.</li> <li>▪ <i>Accepts coin but the motor and sound doesn't work.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admite monedas y no se enciende</li> <li>▪ <i>Accepts coin but the machine doesn't start</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ So-tempo desconectado o sin alimentación</li> <li>▪ <i>Sound-timer disconnected or without power supply</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Comprobar alimentación general y conexiones</li> <li>▪ <i>Check power supply and connections</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transformador averiado</li> <li>▪ <i>Damaged transformer</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo por otro de las mismas características</li> <li>▪ <i>Replace it with other one of the same characteristics</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fusible "Power" fundido</li> <li>▪ <i>"Power" fuse broken</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo por otro del mismo valor</li> <li>▪ <i>Replace it with other one of the same value</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Las luces de la máquina no se encienden</li> <li>▪ <i>Lights don't work</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Placa microprocesada averiada</li> <li>▪ <i>Microprocessed board damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consultar servicio técnico</li> <li>▪ <i>Consult technical service</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Admite moneda y no da partida</li> <li>▪ <i>Coins accepted, but no ride</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mala graduación del micro del monedero</li> <li>▪ <i>Coin mechanism microswitch poorly adjusted</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Graduar bien o sustituir el micro</li> <li>▪ <i>Replace or adjust correctly the microswitch</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El display realiza un movimiento rotativo pero el motor no arranca</li> <li>▪ <i>The display shows a rotative movement but the motor doesn't start</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Placa RELÉ SÓLIDO en mal estado</li> <li>▪ <i>SOLID RELAI board damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Que un técnico proceda a su sustitución</li> <li>▪ <i>That a technician replaces it</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Placa microprocesada averiada</li> <li>▪ <i>Microprocessed board damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consultar el servicio técnico</li> <li>▪ <i>Consult technical service</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Al accionar el micro del monedero, en el display no aparece el símbolo CO</li> <li>▪ <i>When the coin micro is activated, doesn't appear CO symbol on the display</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Micro del monedero averiado</li> <li>▪ <i>Coin mechanism micro damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo o regular la varilla</li> <li>▪ <i>Replace or adjust the microswitch</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Cable so-tempo/micro roto</li> <li>▪ <i>Cable sound-timer/micro broken</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo</li> <li>▪ <i>Replace it</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Micro del monedero desconectado</li> <li>▪ <i>Coin microswitch disconnected</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conectarlo</li> <li>▪ <i>Connect it</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Térmico motor desactivado</li> <li>▪ <i>Motor circuit breaker deactivated</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consumo excesivo del motor debido a demasiado rozamiento</li> <li>▪ <i>Excessive consumption of the motor due to too much graze</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Revisar cojinetes</li> <li>▪ <i>Check ball bearings</i></li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Motor quemado o cortocircuitado</li> <li>▪ <i>Motor burn-out or short-circuited</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo</li> <li>▪ <i>Replace it</i></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El motor no puede arrancar</li> <li>▪ <i>Motor can't start</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Condensador del motor averiado</li> <li>▪ <i>Motor capacitor damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituirlo por uno del mismo valor</li> <li>▪ <i>Replace it with one of the same value</i></li> </ul>	

CIRCUMSTANCIA CIRCUMSTANCE	SÍNTOMA SYMPTOM	CAUSA CAUSE	REPARACIÓN REPAIR
<ul style="list-style-type: none"> <li>La máquina funciona pero no hay sonido</li> <li><i>The machine operates correctly but without sound</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No funciona la música</li> <li><i>The sound doesn't work</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parámetro DIGITAL LEVEL regulado al mínimo</li> <li><i>DIGITAL LEVEL parameter adjusted to 0</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regular a posición +</li> <li><i>Regulate till position +</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Altavoz en mal estado</li> <li><i>Loudspeaker is bad</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituirlo</li> <li><i>Replace it</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Altavoz desconectado</li> <li><i>Loudspeaker disconnected</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conectar cables altavoz</li> <li><i>Connect loudspeaker cables</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Placa microprocesada averiada</li> <li><i>Microprocessed board damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultar servicio técnico</li> <li><i>Consult technical service</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La máquina funciona pero sin luces</li> <li><i>Machine operates but without lights</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No funcionan las luces</li> <li><i>Lights doesn't light</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lámparas o portalámparas en mal estado</li> <li><i>Lamps or lampholders are bad</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituirlos</li> <li><i>Replace them</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Fusible LIGHT fundido</li> <li><i>Fuse LIGHT is broken</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituirlo por uno de las mismas características</li> <li><i>Replace it with other one of the same characteristics</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La máquina no responde a la programación de monederos</li> <li><i>The machine doesn't accept the coin mechanism program</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por el precio de una partida, da dos partidas o más</li> <li><i>Give two rides for the price of one</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mal ajuste de los parámetros programables</li> <li><i>Program set wrong</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programarlos de nuevo</li> <li><i>Program it again</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilización incorrecta de las entradas de monedas <b>€</b> COIN y <b>¢</b> coin</li> <li><i>Incorrect use of the coin incoming <b>€</b> COIN and <b>¢</b> coin</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar entrada de moneda correcta</li> <li><i>Check coin incoming</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Por el precio de más de una partida, da solamente una</li> <li><i>For the price for more than a ride it gives just one</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mal ajuste de los parámetros programables</li> <li><i>Program set wrong</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programarlos de nuevo</li> <li><i>Program it again</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilización incorrecta de las entradas de monedas <b>€</b> COIN y <b>¢</b> coin</li> <li><i>Incorrect use of the coin incoming <b>€</b> COIN and <b>¢</b> coin</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar entrada de moneda correcta</li> <li><i>Check coin incoming</i></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulsador START en mal estado</li> <li><i>START switch damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituirlo</li> <li><i>Replace it</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La máquina no se para</li> <li><i>Machine doesn't stop</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si es el motor</li> <li><i>If it is the motor</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar triac y optotriac, pueden estar cruzados</li> <li><i>Check triac and optotriac, could be crossed</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Si es el motor, sonido y luces</li> <li><i>If it is the motor, sound and lights</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>No actúa el TIMER del sonido</li> <li><i>Timer of the sound-timer damaged</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustarlo bien o consultar al servicio técnico</li> <li><i>Adjust correctly or consult technical service</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de audio de reclamo no es el adecuado</li> <li><i>Audio level of the call isn't correct</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen del reclamo acústico está demasiado alto</li> <li><i>The acoustic call is too loud</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mal ajuste del parámetro A</li> <li><i>Parameter A wrong regulated</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultar apartado B.2 (parámetros programables)</li> <li><i>Consult paragraph B.2 (Programmable parameters)</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No existe reclamo acústico</li> <li><i>Acoustic call doesn't exist</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mal ajuste del parámetro A</li> <li><i>Parameter A wrong regulated</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultar apartado B.2 (parámetros programables)</li> <li><i>Consult paragraph B.2 (Programmable parameters)</i></li> </ul>

CIRCUMSTANCIA CIRCUMSTANCE	SÍNTOMA SYMPTOM	CAUSA CAUSE	REPARACIÓN REPAIR	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El motor o las bobinas de juego no funcionan</li> <li>▪ <i>The motor or game solenoids don't work</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los tiburones del juego no se mueven</li> <li>▪ La pinza del cangrejo no se mueve</li> <li>▪ <i>Game sharks don't move</i></li> <li>▪ <i>Crab clamp doesn't move</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El fusible de protección de la placa auxiliar está fundido</li> <li>▪ <i>The protection fuse of the auxiliary board is blown</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituir el fusible</li> <li>▪ <i>Replace the fuse</i></li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El fusible de protección del trafo está fundido</li> <li>▪ <i>The Trafo protection fuse is blown</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sustituir el fusible</li> <li>▪ <i>Replace the fuse</i></li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La pinza del cangrejo no llega a los tiburones</li> <li>▪ <i>The crab doesn't knock the sharks</i></li> <li>▪ La pinza del cangrejo golpea demasiado fuerte a los tiburones</li> <li>▪ <i>The crab knock too much hard to the sharks</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los tiburones no caen</li> <li>▪ <i>The sharks don't fall</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El tiempo de actuación de la bobina es demasiado corto</li> <li>▪ <i>The solenoid operating time is too short</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aumentar el tiempo mediante el parámetro de programación H</li> <li>▪ <i>Increase the time across H parameter</i></li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La posición de la bobina está mal ajustada</li> <li>▪ <i>The solenoid position is badly adjusted</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Subir la posición de la bobina</li> <li>▪ <i>Raise the solenoid position</i></li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El golpeo hace que caigan otros tiburones que no deberían</li> <li>▪ <i>The blow makes fall other sharks</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El golpeo hace que caigan otros tiburones que no deberían</li> <li>▪ <i>The blow makes fall other sharks</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El tiempo de actuación de la bobina es demasiado largo</li> <li>▪ <i>The solenoid operating time is too long</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bajar el tiempo mediante el parámetro de programación H</li> <li>▪ <i>Reduce the time across H parameter</i></li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La posición de la bobina está mal ajustada</li> <li>▪ <i>The solenoid position is badly adjusted</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bajar la posición de la bobina</li> <li>▪ <i>Lower the solenoid position</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los tiburones no suben</li> <li>▪ <i>The sharks don't raise</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los tiburones no se quedan sujetos arriba</li> <li>▪ <i>The sharks do not remain above</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Las rampas de subida están mal ajustadas</li> <li>▪ <i>The figures ramps are badly adjusted</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ajustar (doblar) las rampas de subida de los tiburones</li> <li>▪ <i>Adjust correctly (bend) the shark figures ramps.</i></li> </ul>	

 **PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de que la máquina esté desconectada antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice agua a presión para la limpieza de la máquina.

- Se recomienda realizar un mantenimiento preventivo cada 3 meses por personal cualificado

 **CAUTION**

- Make sure to unplug the machine before performing cleaning or maintenance activities.
- Do not use pressurized water to clean the machine.

- It's recommended to realize a preventive maintenance every 3 months for qualified personnel.

## 1- LIMPIEZA

---

Se recomienda limpiar a diario la superficie exterior y el habitáculo de la máquina. Limpie con un trapo húmedo y utilizando productos de limpieza de uso doméstico. Procure secar bien todas las partes antes de la puesta en marcha del aparato.

## 2- REVISIONES Y CONTROLES

---

### Generales

- Revise regularmente el estado exterior de la máquina dedicando especial atención a aquellas partes, que en caso de estar dañadas, puedan causar daños a los usuarios.
- Revise las luces, tulipas, y sus protecciones, y en caso de estar dañadas, proceda a su sustitución por recambios originales FALGAS.
- Compruebe y limpie el monedero, y cerciórese de que la ranura de entrada no está obstruida.
- Compruebe los tacos, ruedas y otros puntos de apoyo de la máquina, que puedan afectar la estabilidad del aparato.
- Controle el buen estado de los adhesivos de advertencia.

## 1- CLEANING

---

It's advisable to clean diary the exterior surface and the cockpit of the machine. Clean with a humid rag and using a cleanliness products of domestic use. Make sure to dry well all the parts before connecting the machine.

## 2- REVIEWS AND CONTROLS

---

### Generals

- Check regularly the exterior state of the machine dedicating special attention to those parts, which in case of being damaged, could cause hurts to the users.
- Check the lights, lampshades, and protections, and in case of being damaged, proceed to his substitution for original FALGAS spare parts.
- Verify and clean the coin mechanism, and make sure that the entrance groove it's not obstructed.
- Verify the rubber supports, wheels and other points of support of the machine, which could affect the stability of the device.

**Eléctricos**

- Revise la conexión de toma de tierra de la instalación de la máquina.
- Compruebe el perfecto estado del cable flexible de alimentación.
- Revise las fijaciones de las partes eléctricas y fuente de alimentación.

**Mecánicos**

- Compruebe el buen estado de las correas o cadenas, poleas, engranajes y rodamientos, procediendo a su engrase cuando sea necesario.
- Revise las fijaciones del mecanismo y figura.

**Electrical**

- Check the grounded connection of the installation of the machine.
- Verify the good condition of the power cord.
- Check the fixings of the electrical parts and power supply.

**Mechanics**

- Verify the good condition of the straps or chains, pulleys, gears and bearings, proceeding to his greasing when it is necessary.
- Check the fixings of the mechanism and figure.